

**UNITED NATIONS UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN
RIGHTS 1948**

UNITED NATIONS (UN)

Translated and Published By Forum for Language Initiatives Islamabad Pakistan

Translated in Shina by Amir Haider

www.fli-online.org

اقوام متحدہائی منٲو حقوقوں پوری دنٲائی من شوری

اقوام متحدہائی جر نل اسمبلیس منٲو حقوقوں من شوری اعلان تھین . کھیری وان پٲور منثوری موری لکھیتے بن . آنو شتیلو کومجو پھتو ریس توم پوراء سانتی ملکوت زور دی گے کہ ریس انئی موری توم توم ملکور گے پورے جگوت اُ شھجارا تھنگے مسالٹ انہ موری ہر دیشٹ او شھجارا نے کھاس تھے سکولہ گے مئی تعلیمی ادارو مجا گے پڑے پروجے تھوریے چگا تھوکت زور دے گین . انو کوم تھوکتکار گے گے مٹک نے قومک گے گے واجاک گینی چوک نہ تھوک بن .

منٲو عالمی حقوقو تمہد

پورے انسانوں عزت گے نہ حقوقی اک بن . کو کیسجہ بڈو بن نہ کو کیسجہ چنہ بن اور نہ ایک دشکر بٹوکتکار ایک متو آزادی، حقوق ، ژولی، پلولار، منوک نہ متوٹ دوک ژولاری گٹومار بن .

انسانئی حقوقجولا پروا تہ نہ رسی بدتی بودے کھچے شکلور نیکھان . کیسی و جا گینی انسانئی متٹ زک او شھجن . نہ پورا انسانوں انہ رک شھپنین کہ ایک ایو ماشراک بوت کیسر انسانوٹ توم مور تھوک ، مزبی، تو نہ ہر چٹزی ازاد بہ بیوک رک تھین .

آنی حقوق عمل تھروک بودی ضروری بن نہ نہ بی تو جسکے چھپش بے بغاوت تھین . قو مو مجا ژوالی شول گے مہر بسکی تھروک بودی لازمی بن . کہ تو بودہ دیشور انہ شول گے مہر او اجن . اقوام متحد س منٲو حقوق گے رسی عزت گے نہ چئی گے مٹشائی حقوقو بارا مجا دوگونی حمایت تھیگن . اور نہ رس جگو آزادی گے جیلی سکونی معیار او تھلو تھو کی عزم تھیگن .

نہ رسی ممبر مٹکس آنے کس پیگے کہ اقوام متحدہ سانتی مشئجی نی پوری دنیا تر انسانئی حقو قی گے ازادی رخالیں بین . انسکار تھ انہ بودی ضروری بن انو کوم مکمل تھے ازادی پوروت بیر آترین .

جرنل اسمبلی

جر نل اسمبلیس اعلان تھین کہ انو عالمی منشور پوری قومس توم معیار چھپین بو ماشرای بر ادارس انہسچ عمل تھے نہ تعلیم گہ تربیت گینی انی حقوقہ گہ ازادیو احترام تھوک پورئ قومس کوشش تھین۔

دفعہ اکھ: بوٹہ انسانی ازادی ، حقوقی گہ نہ برابر بن بٹو متو ایک بن .ایسکار ایک متو سانت ژاء گہ ژولی گینی بیوک اواجئ .

دفعہ دو: ہر منورٹو انہ پورا ازادیو مستحق بن کو گہ کیسکجو بڑو نش نہ شکلی ،باشئ ،مزبئی،قومی، معشرای.سیاستی یا موتی گہ جیک وجاک گینی بڑو یا چونو نیش برابر بن.مگم کو سہ کہ سانت کوکسگہ جیکگہ وجاک گینہ امتیازی سلوک تھوک دوین چاہہ رو کے ازاد ملکئی بوت یا رو قید ، اقوام متحدای مخھو برابر بن.

دفعہ خہ: ہر مٹڑت توم جیلئ ازادی گہ تحفظئ حق بن.

دفعہ چار: کوکسہگہ کنیز یا غلام گینوک یا خھپوک دوین.نہ غلامئ گہ کنزی کے گہ شکلق بوت منع بن.

دفعہ پٹش: کوسکٹ گہ زنی، ڈیمی ، سکھتی ، ظلم ،سزا ،زلیل تھوک دوین.

دفعہ شہ: ہر موتئ انہ حق بن ہر دی شر قانون سہ رسئ شخصیت تسلیم تھئ.

دفعہ ست: قانونئ آخھیئ کھر پورہ پولہ بن نہ بوٹس اکہ قانونجو مدد گینوک بین.اور نہ کوس انہ قانونئ خلاف ورزی تھین یا تھرئن تو او رٹھوک پورو حق بن.

دفعہ آنش: ہر ایکٹ انہ حق بن کہ اگر کوس رسئ انہ حقوقی رھٹے گہ تہ روس انئ گینوککار با اختیار عدالتور بجوک بین.

دفعہ دی: ہر ایکسہ توم حق حاصل تھوککار ازاد عدالتی یا ازاد ججو سانت رجوء تھوک بین ریسٹ شیتئ جرومی باراج.

دفعہ اکائی: ہر او منزو کیسٹ فوجداری مقدمہ شاتن اکو بیگنا تھوک حق خھپین جب تک عدالتہ رسئ جرم نہ نکھائی۔ روس توم پوری صفائی دوک حق ہن .

(ب) اگر کو منزوق ایو کومکج گرفتار ہن کو پوری دننائی عدالتہ جرم نوش تو او جرم جرم سمجھا نہ بی۔

دفعہ بائ: کوسکئی گہ تومو، گوٹلہ، لکھوک، پڈوک معملا تہو مداخلت تھوک دبین اور نہ اکئی کوس کیسکئی عزت یا کومچ مداخلت تھین۔ اے سجو رو قانون سہ رسئ حفاظت تھی۔

دفعہ خوی: ہر ایکٹ انہ حق ہن روس کے دی ش، رک تھو آٹ بجوک بین آل بیوک بین رو دنیائی کو گہ کوناک کہ نہ بی۔

(ب) ہر ایکٹ انہ اختیار ہن روس توم وطن یا کے گہ وطنک پھت تھوک بین نہ الٹ بجوک بین،

دفعہ چوندئ: ہر منزوکیت حق ہن کہ رو آکو زکجو بچت تھوکہ کر دنیا تی کے گہ دیشکر گہ بٹوک بٹن۔

(ب) مگم رو عدالتی کاروائی جہ اوخھوک دبین کو غیر سیاسی کومور ملوث ہن تہ ریسٹ اقوام متحدس انہ حق نہ دین۔

دفعہ پنزی: ہر ایکٹ قومیتی حق ہن۔

(ب)

کوکسہ گہ رسئ قومیتی حق ہن تھوک دو بین اور نہ نے رسئ قومیت پھت تھوکجو رٹھوک بین۔

دفعہ شوی: بڑی مولائی گہ بلہ نہ چہ گہ موشہ ری کھئی گہ مزپک رونگ یا شکلک بوت گر تھوک بین نہ طلاق گہ دوک بین۔

(ب)

نکاح بال گہ ملائی مرضٹ بی۔

(پ)

خندان معشرائ کھرو بن نہ کھریٹ سنگ تھوک حکومت گہ معشرائ زمداری بن۔
دفعہ ستائ: ہر ایکٹ حق بن کہ روس دولت سنوک بین ایک بی سنوت یا جگوں سانت گئی
بے۔

(ب)

کوس گہ بچارے کیسکی دولت ہن تھوک دو بین۔
دفعہ اشٹائ: ہر منڑت توم اظہار رائ آزادی حاصل ہن۔ روس توم مرضیٹ مذہب بدل، نائ مذہب
اوررسی تبلیغ تھوک بین۔
دفعہ کونی: ہر ایکٹ توم رائ اظہار تھوک حق حاصل ہن۔ انسہ مجا انہ گہ شامل بن کہ آزادی
سانت توم علم حاصل تھی اور نہ روس کرے گہ دیشک یا ملکر گے رسی تبلیغ تھوک بین۔
دفعہ بیئ: ہر ایکٹ ایک موتہ سانت بودو سانت ڈوک بوک اجازت بن۔

(ب)

کوس گہ کوک اکو سانت بچارے ڈلو تھروک دو بن۔
دفعہ بیئگہ ایکہ: ہر ایکٹ گورمنٹرشامل بوک حق بن۔ ڈارکٹ بوت یا کیسٹ ووٹ دے۔

(ب)

ہر ایکٹ گر منٹی نوکری تھوق حق بن

(ت)

حکومت عوامی مرضی مطابق انہ مرضی وقت سانت سانت انتخاباتی تھریں اور نہ چپ تھے توم
مرضیٹ ووٹ دین۔

دفعہ بیگہ دو: ہر اک ممبرکٹ انہ آزادی ہن کہ روس توم معشرتی اقتصادی نہ چولیٰ حاصل
تھوک رسیٰ حق ہن روس انہ حاصل تھوک کار ملکی نے پوری دنیائی تنظیمی گہ منڑو سانت
رابطہ تھوک بین۔ کئسج بہ رسیٰ عزتہ مجا بسکٹار بی۔

دفعہ بئگہ خہ: ہر ایکٹ انہ اختیار حاصل ہن کہ روس توم مرضی مطابق کوم تھے توم مرضی وتہ
ہالاتور نہ بے روزگاریٰ خلاف توم حفاظت تھوک بین

(ب)

ہر منوڑی رسیٰ کومی مطابق برابر حق لئجی،

(پ)

ہر منوڑ کوس کوم تھین تو روس خندانئ اور مشٹریٰ خیال چھپوک بین۔ نہ رسیٰ مشٹریٰ حفاظت
تھوک ماشرٹ لازمی ہن،

(ت)

ہر اکسہ توم نفع کار پیسہ سنوک کا روبارریٰ تنظیموں سانت شامل بوک بین۔

دفعہ بیگہ چار: ہر ایکٹ توم کومجو فش تھہ ارام تھوک حق ہن۔ انسہ مجا کومی دوران یا
فش تھہ شک بوک شامل ہن۔

دفعہ بئگہ پئی: مشٹوک زندگی تروک ہر اکئ حق ہن۔ جلیکار مشٹو چئز کھوک نہ مشٹو چیز
بنوک اکئ نہ گوٹی اینوٹ، مشٹو کھوراک، مشٹو گوٹ، مشٹو کت، نہ ہر مشٹو چیز حق ہن
اورنہ روس اکو رخیٰ بیروزگاریجو، کھپیارے جو، جو کجرے جو، مفھریٰ جو، گھبوسرے جو
، رسیٰ حق ہن انہ بوٹو خیال چھپوک بودیٰ لازمی ہن۔

(ب)

دئ پوڻه گه مئ خيال ڇهپوک گه زروري بن، ائ چهل بال کئ گريجو یرنه جالین یا فتوبه رینوٹ پوری آزادی بن نه رنی حفاظت لازمی بن.

دفعه بئگه شه: پڑوک بر اکئ فرض بن ابتدائ تعلم پوری مفت بی چونه کلاسور، نه پومنکی اے بودی لازمی بی. فنی گه پیشه ور تعلیم گینوک عام انتظام بی. نه علم گه عقلی بنیادج اعلیٰ تعلم گنوک اک حقوقی بین.

(ب)

تعلیمی پوموکی مقصد اکو تیار تهوک، پریوک انسانی حقوقون خيال تهوک نه انسانی احترام تهوک بیئ. نه اسجو بعد صبر، ژولی، جاک، قومو مجا، مذہبو مجا اور نه جگو مجا پیدا تهئ. تو نه اقوام متحدائ مشوٹ تروک مدد تهئ.

(پ)

پوموکی چهل بلو تعلم دوک رنی ما مالو زمداری بن،

دفعه بیگه ست: بر ایکٹ توم چولی آزادی بن کتابجو پڑمے سانس ترقتر شامل بوک بین نه توم مفاد گینوک بین.

(ب)

بر ایکٹ توم ماده مفاداتون نه اخلاقیاتون خيال چهپوک حق هن.

دفعه بیگه آنش: بر منوژس اکو ایو معاشرتی نظامکر شامل بوک رک چهپن کیسر رسی پوری آزادی بن کو اجی اعلان بون.

دفعه بیگه نو: بر ایکئ معشرار حقوقی بن که تو رو بڑو گه آل اکه بین

(ب)

توم آزادی حاصل تهوک پورنو حق بن نه توم آزادی سانت موتو گه آزادی خيال چهپوک لازمی بن انه پورچ عمل تهروک قا نوئی کوم بن.

(پ)

انه قانونی کوک سه گه اقوام متحدائی خلاف مشوٹ تهوک دو بینن.

دفعه بیگه دیئ: آ جئ دگن انو اعلانی مطلب انه نوش که کو منژوکسه یا منژس ایو کومک تهین کیسچ رنو حق نوش. کیسچ به اجه دئتر آزادی گه حقوقی سلف بئن.